

英汉能源工程技术

词汇

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF
ENERGY ENGINEERING

科学出版社



TK01-61

C740

英汉能源工程技术词汇

ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF
ENERGY ENGINEERING

程惠尔 孙歧昆 等编
童钧耕 黄瑞生

科学出版社

2000

内 容 简 介

本书广泛收集煤、石油、天然气、油页岩、水能、核能、太阳能、风能、地热能、生物质能、海洋能、潮汐能、氢能等方面名词,能源开发技术,以及与其密切相关的节能、环保、空调、制冷、气象、物理、化学等名词,共约 10 万条。

本书可供与能源有关的科研、教学、技术、管理和信息人员使用。

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉能源工程技术词汇/程惠尔等编. -北京:科学出版社, 2000.10

ISBN 7-03-007547-1

I. 英… II. 程… III. 能源工业-词汇-英、汉 IV. TK01-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 16770 号

科 学 出 版 社 出 版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码:100717

新 蕾 印 刷 厂 印 刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2000 年 10 月第 一 版 开本:850×1168 1/32

2000 年 10 月第一次印刷 印张:31

印数:1—3 000

字数:1 805 000

定价:90.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换〈新欣〉)

前 言

能源技术与社会生产的发展和人类物质文明生活水平的提高密切相关。为了阅读并研究、吸收发达国家有关能源科学技术的新知识和新成就,编写出版一本《英汉能源工程技术词汇》工具书是很有实际价值的。

本书共收录词汇约 10 万条,既有煤、石油、天然气、油页岩、水能等常规能源,也有核能、太阳能、风能、地热能、海洋能、潮汐能、生物〔质〕能、氢能和波浪能等新能源,内容涉及能源的勘探、开采、转换、储存、输送、分配和利用。有关能源的环境影响和节能方面的内容也有所及。

全书按能源品种,由各编写人员分头负责编写,不采取按英文字母分担的办法。成书过程为:对每一种能源,每位编写人员按上述题目,分门别类收录相关词汇,并将其输入计算机中。每一部分经过审核、校正后,用计算机专用软件将全部词汇按英文字母顺序重新排列,经剔除、归并同类词汇和审订后成书。这样的成书方式不仅使每位编写人员能对每个词汇的把握和取舍有一个共同的基本依据,还能使主编始终对全书容量和全部词汇之间的相对比例有一个比较清晰的了解。这对收词质量的提高是有好处的。

参加本书编写工作的人员有上海交通大学程惠尔、孙歧昆、童钧耕、黄瑞生、常家芳、李艳红、李国浩、卢万成、吴福梁、邓澍、田伟学以及牛禄、杨卫华、陈杰、许伟、汤宇浩、李明辉、肖大方、姚健等同志,程惠尔教授负责全书的审定工作。

词义准确和不出错误是对工具书的一条基本要求。由于能源专业涉及面太广,尽管编写人员已付出很大努力,但全书在收词和订名上仍有可能存在各种不足,希望读者在使用过程中多提宝贵意见,以便再版时改正。

编者 1998.1

使用说明

1. 全部英文词条按英文字母顺序排列（复合词均看作一个单词），非英文的字母、数字、符号不参与排序。

2. 同一英文词条有几个同义的中文译名，且一时难以取舍时，予以并存，并在中文译名之间用逗号“，”分开；具有相同译名的两个英文词条，予以并存，并用逗号“，”分开。

3. 同一英文词条有几个不同意义的中文译名时，用①、②、③……等符号加以区别。

4. 英文词中圆括号（ ）里的内容是可以省略的，圆括号里有等号（=……）的内容，可替代圆括号之前的内容；中文词中圆括号（ ）里的内容是注释、可替换字或应用领域。

5. 中文词中的六角号〔 〕里的内容，使用时可以省略。

6. 缩略语一律用大写字母排出，其后圆括号（ ）里的内容是缩略语的全称。

责任编辑 郝鸣藏

(TL-0006.1101)

ISBN 7-03-007547-1



9 787030 075475 >

目 录

前言	i
使用说明	iv
词汇正文	1

A

AAPG (American Association of Petroleum Geologists) 美国石油地质学家协会

abandoned beach 废弃海滩

abandoned heading 废弃平巷

abandoned mine plan 废矿图

abandoned stope 废弃区,采空场

abandoned well 废弃井,报废井

abandonment pressure [油层]枯竭压力

abatement 减少,抑制

abatement method for nitrogen oxide 氧化氮的消除法

abatement of noise 消除噪声

abatement of noxious gases 有害气体治理

abatement of pollution 消除污染

abatement of smoke 消烟

abatement of water pollution 水污染的消除

abatement of wind 风力减弱

abating pollution 消除污染

abatis 通风隔墙,风挡

Abbot silver disk pyrheliometer 阿博特银盘式日射强度计

Abbot waterflow pyrheliometer 阿博特水流式日射强度计

ABC classification ABC 分析法,分类管理法,重点管理法

Abel (closed) tester 阿贝尔闭式闪点测定仪

abelite 阿贝尔炸药(一种硝铵炸药)

aberrant source 异常误差来源

ABH method ABH 方法(计算单元内通量不利因子的方法)

ability to fill openings 充填裂缝能力

ability to penetrate 渗透能力,穿透能力

abiochemistry 非生物化学,无机化学

abiogenic gas 无机成因气,非生物成因气

abiogeny 非生物成因论,无生源说

ablation 消融

ablation form 消融地形,消融形态

ablation layer 消融层

ablation material 烧蚀材料

ablation temperature 烧蚀温度

ablative insulating quality 隔热性

abnormal anticlinorium 逆复背斜[层]

abnormal coal 反常煤,特殊煤

abnormal combustion 反常燃烧,异常燃烧,不规则燃烧

abnormal condition 缺陷[运行],异常[运行],反常工况

abnormal contact 构造接触,破碎带接触

abnormal density 反常密度

abnormal dip 异常倾斜

abnormal exposure 异常照射

abnormal fanshaped fold 逆扇形褶皱

abnormal fault 异常断层,逆断层

abnormal fluid pressure 流体异常压力

abnormal formation pressure 异常岩层压力,异常地层压力

abnormal formation pressure prediction technique 异常地层压力预报技术

abnormal frequency protection 异常频率保护

abnormal glow discharge 反常辉光放电

abnormally high-pressure formation 异常高压地层

abnormally pressured formation 异常压力地层,反常压力地层

abnormal magnetic variation 异常磁变

abnormal nuclear state 反常核态

abnormal occurrence 异常现象

abnormal operating condition 异常运行工况

abnormal operating transient 异常运行瞬变暂态

abnormal place 反常采煤区

abnormal pressure determined from log 从测井图确定异常压力

abnormal pressured formation 超高压

层

abnormal reflection 反常反射
abnormal structure 异常结构
abnormal temperature rise 过热, 不正常温升
abort sensing 故障测定
above-critical 超临界的, 临界以上的
above-critical state 超临界状态
above-ground double-skinned metal tank 地面双蒙皮金属罐(液化天然气)
above-ground large-scale storage unit 地面大型储存装置
above-ground pressure storage 地面压力储存(液化石油气)
above-ground pumped hydrostorage 地面抽水蓄能
above-ground storage (石油)地面储存
above-ground storage cost 地面储存费用
above-ground storage tank 地面储罐
above sea-level 海拔, 高出海平面
above-surface structure 水面以上结构
above-thermal 超热的
above-water tie-in technique 水面连接技术(深水管道的)
abrasion coast 海蚀岸
abrasion drill 回转钻
abrasion geomorphology 海蚀地貌
abrasion platform 浪蚀台地
abrasion resistant material 耐磨材料
abrasion test 磨耗试验, 磨损试验
abrasive material 磨料
abrasive ore 腐蚀性矿石
abrasive wear 磨蚀剂损耗, 磨蚀损耗
abri 岩洞, 洞穴
abrupt 陡坡
abrupt cliff 陡崖
abrupt coast 陡岸
abrupt contraction 突然缩窄
abrupt slope 陡波
abrupt wave 浪浪, 突浪
abscopal radiation effect 界外辐射效应, 远位辐射效应
abestos felt 石棉毡
absolute activity 绝对活性, 绝对[放射性]活度

absolute activity method 绝对[放射性]活度法
absolute age 绝对年龄(地质)
absolute alcohol 无水酒精, 纯酒精
absolute altitude 绝对高度
absolute black body 绝对黑体
absolute calibration 绝对标定
absolute convergence 绝对收敛
absolute density 绝对密度
absolute deviation 绝对偏差
absolute error 绝对误差
absolute filter 高效过滤器, 绝对过滤器
absolute filter bank 高效过滤组件, 绝对过滤组件
absolute filter package 高效过滤组件, 绝对过滤组件
absolute fission rate 绝对裂变率
absolute fission yield 绝对裂变产额
absolute frequency 绝对频率
absolute gas emission rate 绝对瓦斯涌出量
absolute geochronology 绝对地质年代学
absolute gravity 绝对重力
absolute heating effect 绝对加热效应
absolute humidity 绝对湿度
absolute instability 绝对不稳定
absolute isotopic abundance measurement 绝对同位素丰度测量
absolute lethal dose 绝对致死剂量
absolute level and relative level 绝对电平和相对电平
absolute manometer 绝对压力计
absolute maximum fatal temperature 绝对最高致死温度
absolute minimum fatal temperature 绝对最低致死温度
absolute modulation and relative modulation 绝对调制和相对调制
absolute moisture content 绝对含湿量
absolute neutron flux 绝对中子通量
absolute open flow potential 敞喷绝对产能力
absolute permeability 绝对渗透率
absolute porosity 绝对孔隙度, 绝对孔隙率
absolute pressure 绝对压力

absolute pyrheliometer 绝对日射强度计,绝对日温计

absolute reaction rate theory 绝对反应速率理论

absolute scale 绝对标尺

absolute scale of temperature 绝对温度表

absolute scattering power 绝对散射能力

absolute similarity 完全相似性

absolute spectrum function 绝对谱函数

absolute stability 绝对稳定性

absolute stability constant 绝对稳定常数

absolute temperature 绝对温度

absolute thermometer 绝对温度计

absolute topography 绝对地形

absolute viscosity 绝对黏度

absolute viscosity of LPG 液化石油气的绝对黏性

absolute vorticity 绝对涡量,绝对涡度

absolute yield 绝对产额

absolute zero 绝对零度,绝对零值

absolute zero point 绝对零点

absorbance 吸收度,吸收率

absorbancy 吸收度,吸收本领

absorbed dose 吸收剂量

absorbed dose index 吸收剂量指标

absorbed dose rate 吸收剂量率

absorbed energy 吸收能

absorbed fraction 吸收份额

absorbed gas 吸附态气体(或瓦斯)

absorbed layer 吸收层,吸附层

absorbed power 吸收功率

absorbed rod 吸收棒,控制棒

absorbed solar radiation 被吸收的太阳能辐射

absorbed wave energy coefficient 波能吸收系数

absorbefacient ①吸收剂 ②吸收性的

absorbency 吸收能力

absorbent 吸收剂,吸附剂

absorbent bed 吸收床,吸收层

absorbent cotton 脱脂棉

absorbent charcoal 吸收性炭,活性炭

absorbent filter 吸收过滤器

absorbent formation 渗漏地层,吸收性地层(能吸收泥浆的地层)

absorbent ground 吸收性地层(能吸收泥浆的地层),渗漏地层

absorbent ground 渗漏地层

absorbent material 吸收性物质

absorbent medium 吸收性介质

absorber ①吸收器,吸热器,吸收体,吸收塔 ②减震器

absorber boom 吸热器悬管

absorber container 吸收剂容器

absorber cooler 吸收冷却器

absorber drum 吸收控制鼓

absorber plate 吸热板,集热板

absorber surface 吸热器表面

absorber-type control rod 吸收型控制棒

absorber washer 吸收洗涤器

absorber with air flow 空气流动吸热器

absorbing apparatus 吸收装置,吸热装置

absorbing capacity 吸收容量

absorbing chemical 吸收试剂

absorbing curtain 吸收屏

absorbing duct 消音器,吸音管

absorbing gas 吸附性气体

absorbing head 吸热顶盖

absorbing medium 吸收介质

absorbing rod 吸收棒

absorbing sheet 吸热板

absorbing silencer 吸收消音器

absorbing tower 吸收塔

absorbing trap 吸收阱

absorbing unit 吸热装置,集热装置

Absorbit 微晶型活性炭

Absorbite 活性炭(商品名)

absorptance 吸收系数,吸收能力,吸收率,吸收比,吸收力

absorptiometer 吸收光度计

absorptiometry 吸收光度法,吸光测定法

absorption analysis 吸收分析

absorption apparatus 吸收装置

absorption area 吸收面积

absorption area method 吸收面积法

absorption band 吸收带

absorption border 吸收边缘,渗漏边缘

4 absorption

absorption build-up factor 吸收能量累积因子
absorption bulb 吸收球管
absorption by glass cover 玻璃顶盖吸热
absorption capacity 吸收能力
absorption capture 俘获吸收
absorption cell ①吸收池,吸收槽 ②耗能元件
absorption chiller 吸收式制冷器
absorption chromatography 吸收色谱法
absorption coefficient 吸收系数
absorption column 吸收塔,吸收柱
absorption control 吸收控制
absorption-controlled reactor 吸收〔中子〕控制的反应堆
absorption cooling 吸收式冷却,吸收式制冷
absorption cross-section 吸收截面
absorption curve 吸收曲线
absorption cycle 吸收式循环
absorption cycle heat pump solar cooling system 吸收式循环太阳能热泵制冷系统
absorption-desorption cooling unit 吸热-解吸制冷装置
absorption dip 吸收坑
absorption dynamometer 吸收色谱法
absorption edge 吸收限,吸收带边界
absorption effect 吸收效应
absorption efficiency 吸收率
absorption extraction 吸附萃取
absorption factor 吸收因子
absorption gasoline 用吸收法回收的天然汽油
absorption heat 吸热
absorption heat pump 吸收式热泵
absorption impurity 吸收杂质
absorption kernel 吸收核
absorption length 吸收长度
absorption lifetime 吸收寿期
absorption limit 吸收极限
absorption line 吸收谱线
absorption loss 渗漏损失,漏失,吸收损失
absorption machine 吸收式制冷机

absorption meter 吸收计
absorption method 吸收法
absorption model 吸收模型
absorption modulation 吸收调制
absorption of moisture 吸湿,吸潮
absorption of radiant energy 辐射能吸收
absorption oil 吸收油
absorption peak 吸收峰
absorption photometry 吸收光度法
absorption plant 吸收装置,回收装置
absorption probability 吸收几率,吸收概率
absorption process of wastewater 废水吸附处理
absorption refrigeration process 吸收冷冻过程
absorption refrigeration unit 吸收式制冷装置
absorption silencer 吸收式消音器
absorption spectrometer 吸收分光计
absorption spectrometry 吸收光谱测定
absorption spectroscopy 吸收光谱法
absorption spectrum 吸收光谱
absorption tester 吸收测试仪
absorption thickness 吸收厚度
absorption tower 吸收塔
absorption trap 吸附阱
absorption treatment of odor 臭气吸收处理
absorptive character 吸收特性
absorptive drying and sweetening 吸附干燥和脱臭
absorptive-type filter 吸收型过滤器
absorptivity 吸收率,吸热率
ABS plastic pipe ABS塑料管
abstract heat 散热
abstraction of heat 热抽出,热分离
abstraction of pillar 回采矿柱
abstraction reaction 提取反应
Abstracts of Air and Water Conservation Literature 空气和水保护文摘
abundance of element 元素丰度,元素的分布量
abundance ratio 丰度比,相对丰度
abundance sensitivity 丰度灵敏度

abundant zone 富集带
 a bundled oil and gas 一束油气
 abuse 违章操作
 abutment ①应力集中区 ②支座,拱座 ③支撑,斜撑 ④临接,连接
 abutment area 岩压应力集中区,支壁带
 abutment pressure 支承压力
 abutment ring 紧靠环
 abyas 海渊
 abysm 深海(深度超过 500 米)
 abysmal area 深海区
 abysmal deep 深海
 abysmal deposit 深海沉积
 abysmal facies 深海相
 abysmal sea 深海,海渊
 abyss 深海(指海深在 800 米以上者)
 abyssal algae 深海藻类
 abyssal benthic zone 大海深渊地带
 abyssal benthos 深海底栖生物
 abyssal deposit 深海沉积
 abyssal environment 深海环境
 abyssal facies 深海相
 abyssal fan 深海扇,海底扇
 abyssal fault 深海断层
 abyssal floor 深海底,深海床
 abyssal floor sediment 深海海底沉积物
 abyssal oceanic basin 深海大洋盆地
 abyssal oceanography 深海海洋学
 abyssal ooze ①深海软泥 ②生物软泥
 abyssal-pelagic area 深海海面区域,远洋深海地区
 abyssal pelagic zone 深海水层区
 abyssal region 深海区
 abyssal sea 深海,海渊
 abyssal sediment 深海沉积物
 abyssal zone 深海区(大陆架以外,海面以下 2000~6000 米)
 Acadian movement 阿卡德运动
 acaricide 杀螨剂
 acaustophytolith 非可燃性植物岩
 accelerated ag(e)ing 加速老化
 accelerated ag(e)ing test 加速老化试验
 accelerated burn-up test 加速燃耗试验
 accelerated cement 快〔速〕凝水泥,加快凝固的水泥
 accelerated corrosion test 加速腐蚀试验

accelerated depreciation 加速折旧
 accelerated ignition rate 加速着火速率
 accelerated life testing 速效寿命试验
 accelerating action 加速作用
 accelerating agent 促进剂
 accelerating apparatus 加速装置
 accelerating cavity 加速谐振腔
 accelerating chamber 加速室
 accelerating lens 加速透镜
 accelerating pressure gradient 顺压梯度
 accelerating well 补偿油井
 acceleration jar 加速震击器
 acceleration multiplier 加速压降倍率
 acceleration of tide 潮时提前,先潮(日潮先于月潮)
 acceleration of trip after reclosing 后加速
 acceleration of trip before reclosing 前加速
 acceleration pressure drop 加速压降
 acceleration pressure loss 加速压力损失
 acceleration resistance 加速阻力
 acceleration response 加速度响应
 acceleration space pressure drop 空间加速压降
 acceleration time pressure drop 时间加速压降
 acceleration transducer 加速度传感器
 accelerator ①加速器,加速装置 ②催化剂,加速剂
 accelerator-based activation analysis 使用加速器的活化分析
 accelerator beam control 加速器射束控制
 accelerator beam monitoring 加速器射束监测
 accelerator cavity 加速器谐振腔
 accelerator focusing 加速器聚焦
 accelerator for electron therapy 医用电子加速器
 accelerator microbeam technique 加速器微束技术
 accelerator-type neutron generator 加速器型中子发生器
 accelerometer 加速度计
 accelo-filter 快速过滤器

6 acceptability

acceptability 可接受性
acceptable emergency dose 可接受的事
故剂量
acceptable environmental limit 容许环
境〔吸入〕极限
acceptable heat leak for storage 贮罐容
许热泄漏
acceptable level of radioactive material
放射性物质容许水平
acceptable limit 可接受限值
acceptable wind speed 容许风速
acceptance at work completion 竣工验收
收
acceptance certificate 验收合格证
**acceptance check of the turbine founda-
tion** 汽机基础验收
acceptance criterion 验收准则
acceptance of the project 工程验收
acceptance test 验收试验
acceptance test of electric apparatus 电
气设备交接试验
acceptance test of NPP 核电厂交接试
验,核电厂验收试验
acceptance trial 验收试验
accepted method of storing gas 气体储
存习惯方法
active noise level 容许噪声级,容许
噪声强度
acceptor levels 受主能级
access ①接近,入口 ②通路 ③工作半径
accessory maceral 次要〔煤岩〕显微组分
access cycle 存取周期
access chamber 检修小室
access control 出入控制
access cover 进出差
access lock 通道门闩,进出口阀门
access opening 检修孔,出入孔
accessory channel 辅助通道
accessory ejecta 副喷出物
accessory equipment 辅助设备
accessory equipment of fan 通风机附属
装置
accessory power supply 辅助电源
access platform 通道平台
access plug 通道堵塞
access port 人孔,舱出入口

access rate 存取速率
access scaffolding 通道脚手架(天然气
平台)
accidental error 随机误差,偶然误差
accidental exposure 事故照射
accidental failure 随机故障
accidental inclusion 外来包体,异源包体
accidental pollution 意外污染
accidental release 事故性排放
accidental shutdown 事故停堆
accidental spillage 偶然漏油
accident analysis 事故分析
accident and failure 事故
Accident-cause Code 防止矿山事故规程
accident condition 事故工况
accident loss(AL) 事故损失
accident management 事故管理
accident mitigation 事故缓解
accident of falls of persons 跌入坑穴事
故
accident operating conditions 事故运行
工况
accident prevention 事故预防,故障预
防,安全措施
accident processing 事故处理
accident radiation injury 事故辐射损伤
accident release 事故排放
accident report 事故报告
accident signalling system 事故信号〔报
警〕系统
acclimation 适应
acclimatization 气候适应
acclivity 上坡,下坡,斜面
accommodation ①居住舱室(平台人员)
②收容力,容纳
accommodation platform 居住平台,生
活平台
accompanied (permeable) layer 瓦斯
渗透伴随层,瓦斯伴随煤层
accompanying fluid 伴随流体
accompanying gas 伴生气
accompanying mineral 伴生矿物
accordant unconformity 平齐不整合
accord unconformity 平齐不整合
accountability tank 平衡计量槽
accounting document 会计凭证

accounting law 会计法
 accounting price 计算价格
 accounting procedure 平衡计量程序
 accounting statement 会计报表
 accounting system 会计制度
 accretion 积冰
 accumulated dose 累积剂量, 总剂量
 accumulated energy 储〔蓄〕能
 accumulated filth 积垢
 accumulated heat 蓄热
 accumulated horizon 堆积层
 accumulated island 堆积岛
 accumulated population 累积群体
 accumulating fund 积累基金
 accumulation 累积, 堆积
 accumulation chart 累积图
 accumulation factor 累积因子
 accumulation horizon 聚集层, 堆集层
 accumulation of cold 蓄冷
 accumulation of heat 蓄热
 accumulation of mud 泥浆淤积
 accumulation of natural gas 天然气聚集
 accumulation of oil 油藏, 油层, 石油聚集
 accumulation of oil and gas 油气聚集
 accumulation of woody debris 木本碎屑堆积
 accumulative dose 累积剂量
 accumulative process 累积过程
 accumulative sampling 聚集采样
 accumulator ①蓄能器 ②收集器 ③蓄电池
 accumulator battery 蓄电池组
 accumulator cell 蓄电池
 accumulator charger 蓄电池充电器
 accumulator grid 蓄电池栅极
 accumulator heat exchanger 蓄热换热器
 accumulator plate 蓄电池〔极〕板
 accumulator separator 蓄电池隔板
 accumulator system 贮能器系统, 贮能器装置
 accumulator tank 蓄压箱, 蓄液箱, 安全注射箱
 accuracy 精度, 准确度

accuracy class 精度等级
 accuracy class of instrument transformer 互感器准确度
 accuracy class of watt-hour meter 电表准确度
 accuracy control 精度控制
 accurate coal thickness 煤层确切厚度
 accurate positioning 精确定位
 accurate prediction of pore pressure 孔隙压力的精确预测
 AC electrical method 交流电法
 acentric factor 重质系数(油气)
 ACES heating cycle 年循环能量系统供热循环, 年循环能量系统供暖循环
 acetaldehyde 乙醛
 acetic acid 醋酸, 乙酸
 acetic anhydride 醋酸酐, 乙酸酐
 acetone 丙酮
 acetone extract 丙酮提取物, 丙酮抽出物
 acetylene 乙炔
 acetylene derivatives 乙炔衍生物
 acetylene from natural gas 天然气中乙炔
 acetylene gas 乙炔气
 acetylenic hydrocarbons 炔属烃类
 acid 酸类, 酸性物
 acid accumulator 酸性蓄电池
 acid analyser 酸性分析器
 acid and alkaline wastewater treatment 酸碱废水处理
 acid asphalt 酸渣沥青, 酸性地沥青
 acidating agent 酸化剂
 acid-base balance 酸碱平衡
 acid-base equilibrium 酸碱平衡
 acid-base fracture fluid 酸基压裂液
 acid-base indicator 酸碱指示剂
 acid-base reaction 酸碱反应
 acid-base titration 酸碱滴定
 acid catalyst 酸催化剂
 acid clay 酸性黏土, 酸性白土
 acid cleaning 酸洗
 acid coagulation 酸凝, 酸凝结, 酸致凝结
 acid dew point 酸露点
 acid-dip survey 氢氟酸〔测斜〕仪测斜
 acid-dip test 氢氟酸仪测斜
 acid effluent 酸性流出水, 酸性排水

acid fireclay stone	酸性耐火土砖	acid rain	酸雨
acid fracture	酸化压裂	acid rainfall	酸雨
acid fume	酸烟	acid-refined oil	酸洗油
acid gas content	酸气含量	acid residue	酸渣,酸性残渣
acid gas recovery	酸性气体回收	acid-resistant pump	耐酸泵
acid gas removal	酸性气体排除,脱酸性 气体,酸性气体逸出,酸-气分离	acid-resisting cement	抗酸水泥
acid gas treatment	天然气酸化处理	acid response coefficient (ARC)	酸性响 应系数,酸性灵敏度系数
acid humus	酸性腐殖质	acid rock	酸性岩
acid hydrolysis	加酸水解	Acidron	螯合酸(一种由 15% 盐酸加有螯 合剂或缓冲剂构成的)
acidic and alkaline waste water	酸碱废 水	acid saponification	加酸皂化
acidic compound	酸性化合物	acid slag	酸性炉渣
acidic groups	〔总〕酸性基	acid sludge	酸性污泥,酸渣
acidifier	酸化剂	acid smut	①酸性片状炭黑,酸性烟炱,酸 性煤尘 ②酸性污物
acid-in-oil emulsion	酸油乳化液	acid solid polymer system	酸性固态聚 合物系统
acid intoxication	酸中毒	acid-soluble cement	酸溶性水泥
acidism	酸中毒	acid soluble workover fluid	酸溶性修井 液,可溶于酸的修井液
acidity	酸度	acid soot	酸性烟灰
acidity of petroleum product	油品酸度	acid stimulation	酸激化,酸强化激油
acidity test	酸度测试	acid test	①酸性试验 ②氢氟酸测斜
acidization	酸化处理,酸化〔作用〕	acid value	酸值
acidizing	酸处理,酸化	acid volcanic	酸性火山岩
acidizing of well	〔油〕井酸处理,〔油〕井 酸化,井的酸化,井的酸处理	acid wash color test	酸洗着色试验
acidizing sandstone formation	酸化沙 岩地层	Acme (screw) thread	埃克米螺纹,梯形 螺纹
acidizing system	酸化装置,酸化系统	acoustical method	声波法〔评价地层参 数的一种方法〕
acidizing treatment	酸化处理,酸洗	acoustic(al) reen	声〔学〕定位
acid-kerosene emulsion fluid	煤油-酸乳 化液(地层压裂用)	acoustic array	声〔学〕阵列
acid-leach	酸浸,酸滤	acoustic BOP control system	防喷器声 控系统
acidless	无酸的	acoustic character log	声波特征测井图
acid mine pollution	酸性矿山废水污染	acoustic current meter	声流速仪
acid mine water	酸性矿井水	acoustic doppler navigator	声〔学〕多普 勒导航仪
acid mist	酸雾	acoustic electrical transducer	声电换能 器
acid mutual solvent (AMS)	酸性互溶剂	acoustic emission detection	声发射探测
acid mutual solvent technique	酸互溶 技术	acoustic emission monitoring	声发射监 测〔技术〕
acid mutual solvent treatment	酸互溶 处理	acoustic enclosure	隔声罩
acid number	酸值	acoustic fatigue	声疲劳
acidolysis	酸解		
acid or alkali poisoning	酸或碱中毒		
acidosis	酸中毒		
acid purification system	酸净化系统		

acoustic fog 声学雾
 acoustic-gamma ray log 声波-伽马射线测井〔图〕
 acoustic horizon 声反射界面
 acoustic hydrogen detector 氢声探测器
 acoustic hydrophone 水听器, 水声电话
 acoustic interface 声学界面
 acoustic locating device (ALD) 声定位装置
 acoustic log ① 水声计程仪 ② 声波测井〔图〕
 acoustic logging 声波测井〔图〕
 acoustic logging of rock mass 岩体声波测井
 acoustic meter 声级计
 acoustic methanometer 发音沼气检定仪
 acoustic-neutron combination 声波-中子测井组合
 acoustic noise 可闻噪声
 acoustic pipeline system 声学管道系统
 acoustic pollutant 声响污染物
 acoustic pollution 声响污染
 acoustic porosity 声波测〔井〕孔隙度
 acoustic position-determining 声〔学〕定位
 acoustic pressure 声压
 acoustic projector 声发射器
 acoustic radiator 音响辐射器, 声辐射器
 acoustic ship positioning system 船舶声〔学〕定位系统
 acoustic signal processing 声〔波〕信号处理, 音响信号处理
 acoustic through-water voice communication 水声通信
 acoustic tracking beacon 声跟踪信标
 acoustic transponder 声应答器, 声转发器
 acoustic travel time 声传播时间
 Acoustic Underwater Survey Equipment (AUSE) 水下测声设备
 acoustic velocity log 声速测井〔图〕
 acoustic wedge 吸声楔
 acoustimeter 声级仪, 声强仪, 噪声仪
 acreage rent 租地金, 租矿金
 A-cropping 沿露头方向
 across-flow(= cross-flow) 横流向的

across-wind 横风向的
 across-wind correlation 横风向相关
 across-wind cross-correlation 横风向互相关
 across-wind response 横风响应
 across-wind test 横风响应试验
 acrosyl 煤酚皂溶液
 ACRS(accelerated cost recovery system) 加速成本回收法
 acrylic fiber 丙烯酸纤维
 acrylic polymer 丙烯酸类聚合物
 acting surface 工作面
 actinide series 锕系元素
 actinodielectric effect 光电效应
 actinometer ① 曝光表 ② 日光辐射计 ③ 光〔化〕线强度计, 光〔化〕线强度记录器
 actinometry 日射测定, 光化线测定, 辐射测量学
 actinoscope 光能测定器
 action of coal-forming 成煤作用
 action test for explosion door of furnace 炉膛防爆门动作试验
 activable tracer 可活化示踪物
 activate carbon 活性炭
 activate component 活动部件
 activated adsorption 活性吸附, 活化吸附
 activated alumina catalyst 活性氧化铝催化剂
 activated carbon 活性炭
 activated carbon FGD process 活性炭法烟气脱硫
 activated carbon process 活性炭法(除去煤气中硫化物的一种方法)
 activated carbon tower 活性炭塔
 activated charcoal 活性炭
 activated charcoal filter bank 活性炭过滤组件
 activated-charcoal glass fiber filter 活性炭玻璃纤维过滤器
 activated-charcoal iodine filter 活性炭碘过滤器
 activated clay 活性黏土
 activated plough 动力刨煤机
 activated ramp plate 梭动装煤犁(收装碎煤和溢出用煤)
 activated sludge 活性污泥

activated sludge oxidation 活性污泥氧化
 activated sludge process 活性污泥法
 activated sludge system 活性污泥系统
 activated sludge treatment 活性污泥处理
 activated water 活性水, 激活水, 辐照水
 activating agent 活化剂, 激活剂
 activating calculation 活化计算
 activating cross-section 活化截面, 激活截面
 activating isotope 活化同位素
 activating radiation 活化辐射
 activation analysis 活化分析
 activation detector 活化探测器
 activation energy 激活能, 活化能
 activation experiment 活化实验
 activation logging 活化测井
 activation parameter 活化参数, 活化参量
 activation product 活化产物
 activation ratio 活性比
 activator 活化剂
 active activation analysis 有源活化分析
 active agent 活化剂
 active appendage 主动附件
 active area 放射性区域, 活性区, 有效(工作)面积
 active assay 有源分析
 active assay equipment 有源分析设备
 active bacteria 活细菌
 active by-product 放射性副产物, 放射性副产品
 active campaign 〔后处理〕热试验运行阶段
 active carbon from coal 煤基活性炭
 active carbon gas purification 活性炭净化煤气〔法〕
 active cavity radiometer 有源空腔辐射计
 active coked absorbent 活性炭吸附剂
 active coked activator 活性炭吸附剂
 active component 能动部件, 有源设备, 活性部件
 active concentration 添加剂浓度

active control 主动控制〔装置〕
 active control port 主动控制器
 active cooling surface 有效冷却面
 active core 堆芯, 活性区
 active core height 堆芯高度
 active current 有功电流
 activated charcoal filter 活性炭过滤器
 activated charcoal filter package 活性炭过滤组件
 active deposit 放射性沉降物
 activated nucleus 活化核
 active dust 活性尘末
 active effluent 放射性排出物, 放射性废物
 active effluent disposal 放射性排出物处理
 active effluent drain pipe 放射性废液排放管道
 active effluent plant area 放射性废物处理厂区
 active element 发信元件(动力定位)
 active energy 有效能量
 active energy savings 主动节能
 active failure 有效损坏
 active fault 活〔动〕断层
 active fire 烈火, 火灾
 active fuel bed 有效燃料床
 active fuel length 燃料活性长度
 active geothermal heat system 活动地热系统
 active humus 活性腐殖质
 active lattice 堆芯栅格, 栅格堆芯
 active length 活性段长度
 active load 有功负荷
 active loop 放射性回路
 active maintenance downtime 实际维修时间
 active material ①活性物质, 活性材料
 ②放射性物质
 active motion compensation system 有效运动补偿系统
 active neutron assay 有源中子分析
 active neutron interrogation method 有源中子探询法
 active oil calculation 石油可采储量计算
 active-passive behaviour 活化-钝化行为